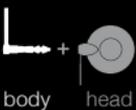
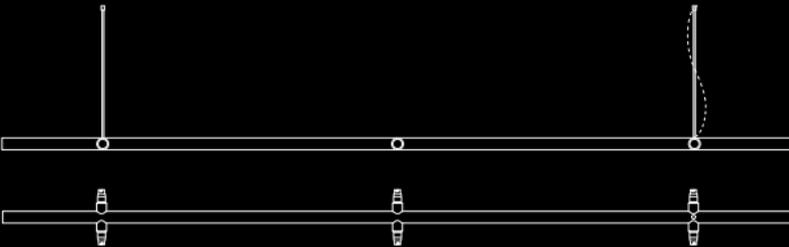


Occhio

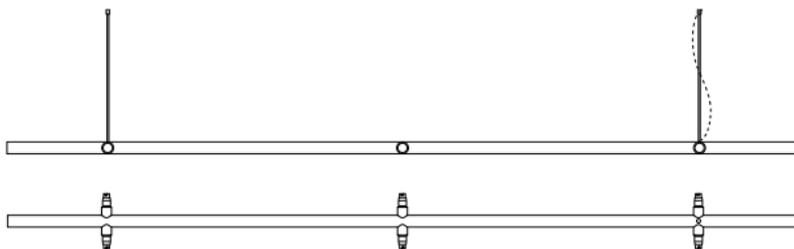
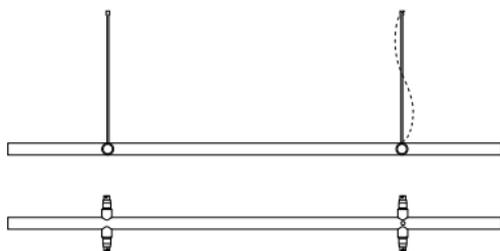
sistema quattro/sei HV

Montageanleitung
mounting instructions



sistema quattro/sei HV

Montageanleitung S.2
mounting instructions p.29



Lesen Sie die Montage-/Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte installieren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung sorgfältig und Bewahren Sie die Anleitung auf.

Erklärung der Kennzeichnung



Dieses Zeichen macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht beachtet wird. Es macht Sie zudem auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit diesem Produkt aufmerksam.



Dieses Zeichen macht Sie auf heiße Oberflächen aufmerksam, deren Berührung Verbrennungen zur Folge haben können.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden.

Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Leuchtmittelwechsel, Reinigung etc.) diesen unbedingt vom Stromnetz trennen.



Sicherheitsabstand zu brennbaren Objekten einhalten: 20 cm!



Vorsicht Verbrennungsgefahr!
Niemals den heißen Leuchtenkörper/ Reflektorkopf (head) berühren!
Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Montage der Leuchte, Wechsel des Leuchtmittels, Wechsel der Inserts, Ausrichtung des heads, usf.), Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.

Produktbeschreibung

Occhio sistema quattro und Occhio sistema sei sind Hochvolt-Halogen-Leuchten der Schutzklasse 1. Die Leuchten werden wahlweise mit verschiedenen Reflektorköpfen ausgeliefert.

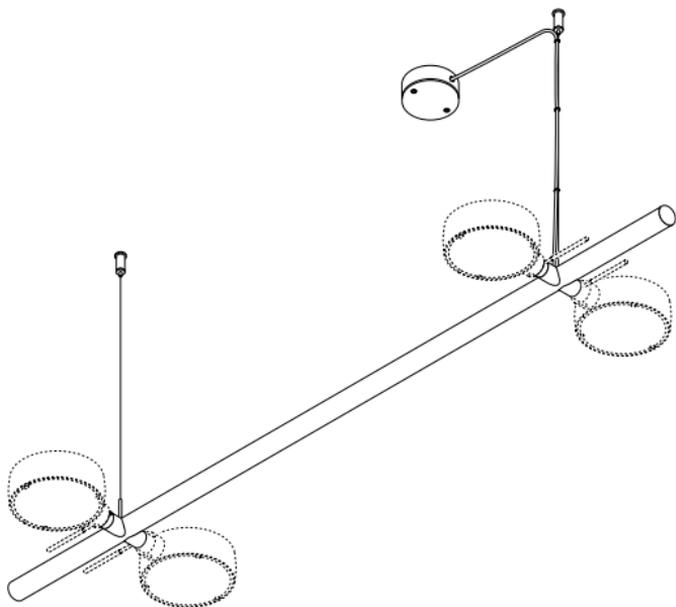
Inhalt

- 3 Produktbeschreibung
- 5 Aufbau
- 7 Montage
- 14 Justieren der Fassungshalter
- 16 Leuchtmittel einsetzen
- 18 Reflektorkopf aufsetzen/wechseln
- 18 Leuchtmittel wechseln
- 19 Leuchte einstellen
- 20 Pflegehinweise
- 21 Info & Kontakt
- 22 Technische Daten

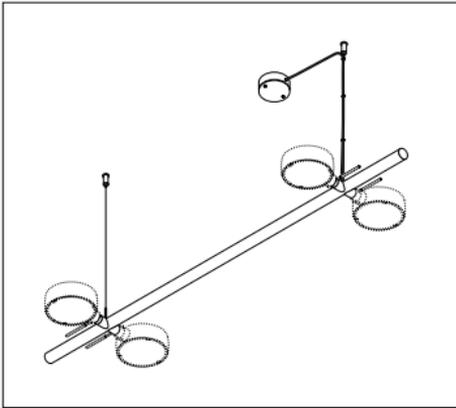
Stromauslass

Seilabhängung

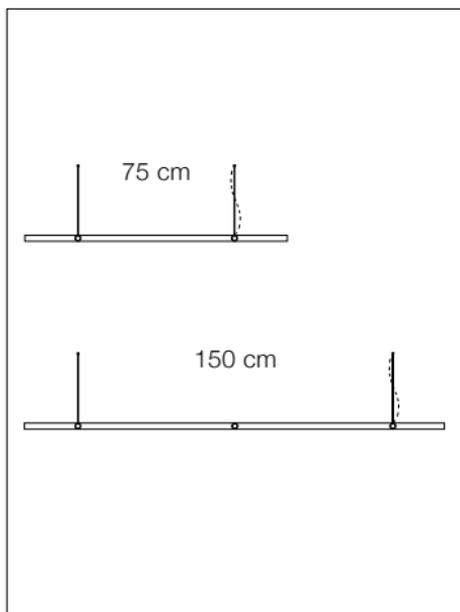
Leuchtenkörper
mit Reflektor-
köpfen



Montage



Die Leuchte wird neben einer Aufbaudose mit seitlichem Kabelauslass montiert.



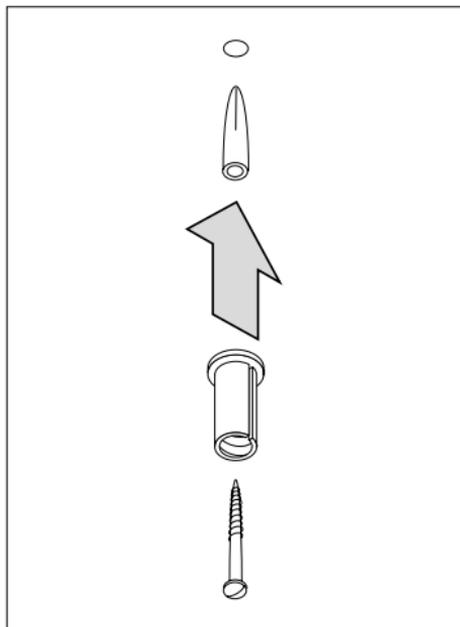
Achtung!

Vor der Montage alle stromführenden Leitungen vom Stromnetz trennen!

Gewünschte Position der Leuchte an der Decke markieren.

Auf bereits verlegte Leitungen achten!

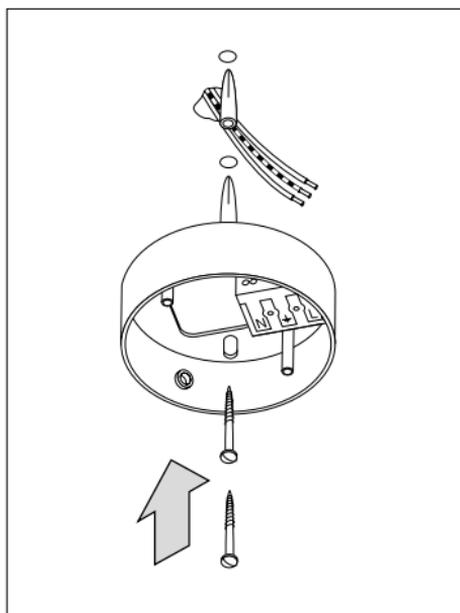
Abstände der Seilabhängungen:
sistema quattro: 75 cm
sistema sei: 150 cm



Zwei Löcher \varnothing 6 mm bohren, Dübel bündig einsetzen.

Geschlitzte Außenhülsen anschrauben.

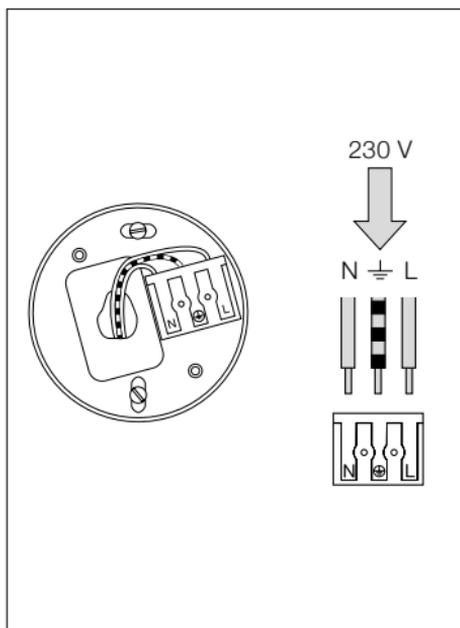
Montage



Aufbaudose über den Stromauslass an der Decke setzen und den seitlichen Kabelauslass ausrichten.

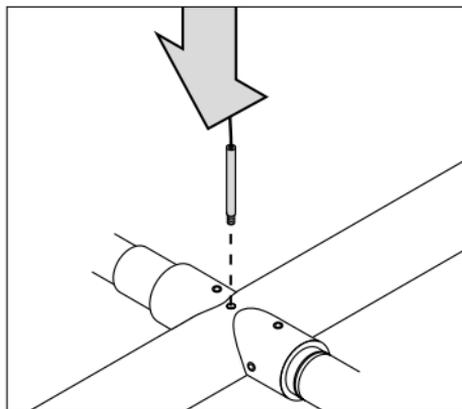
Auf den Verlauf der Zuleitung achten!

Zwei Löcher \varnothing 6 mm bohren, Dübel bündig einsetzen und Dose anschrauben.

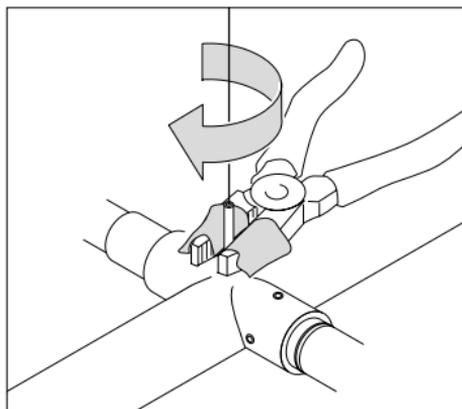


Kabelenden der Netzleitung an der Klemme der Aufbaudose nach Schema anschließen.

Montage

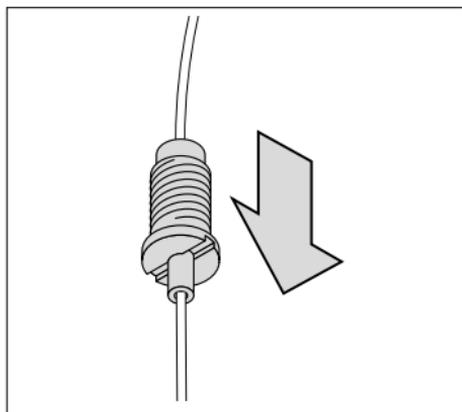


Gewindestifte der Seilabhängungen in den Leuchtenkörper einschrauben



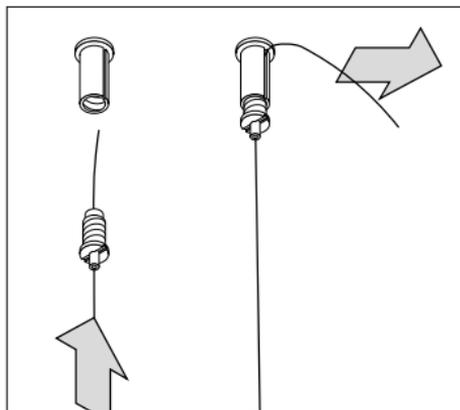
WARNUNG!
Alle Verschraubungen der Deckenaufhängung fest anziehen!

Verwenden Sie zum Anziehen der Verschraubungen eine Zange. Legen Sie ein Stück Stoff zwischen Zange und Gewindestifte um ein Verkratzen der Oberflächen zu vermeiden.

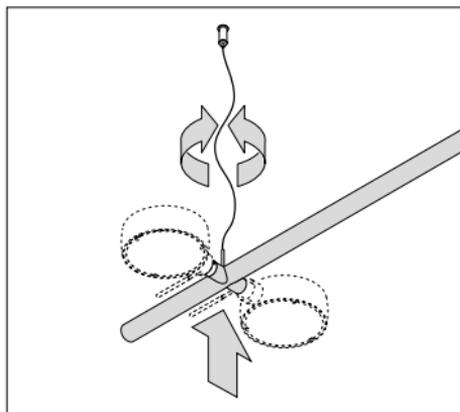


Innenhülsen der Deckenbefestigungen auf die Enden der Seilabhängung aufschieben.

Montage



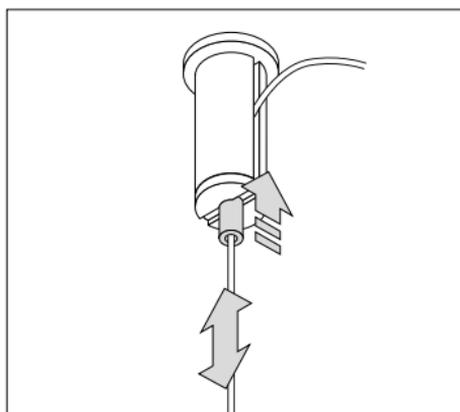
Innenhülsen in die bereits montierten Außenhülsen einschrauben. Dabei die Stahlseile seitlich aus dem Schlitz führen.



Leuchte von unten anheben um Verdrehungen in den Stahlseilen zu lösen.



Nochmals festen Halt aller Verschraubungen überprüfen!



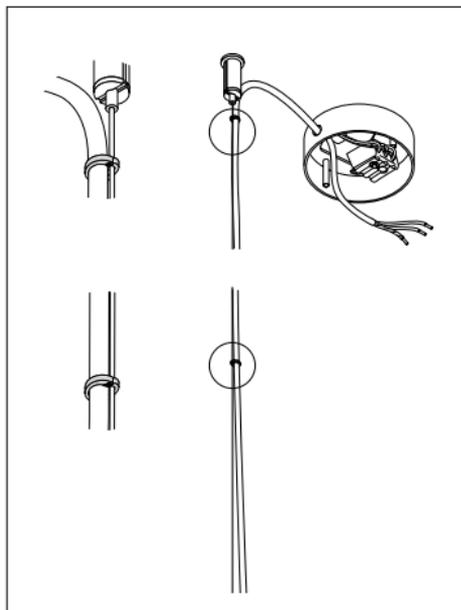
Seil bis zur gewünschten Länge durchziehen. Das Seil klemmt automatisch fest.

Höhe der Leuchte justieren:

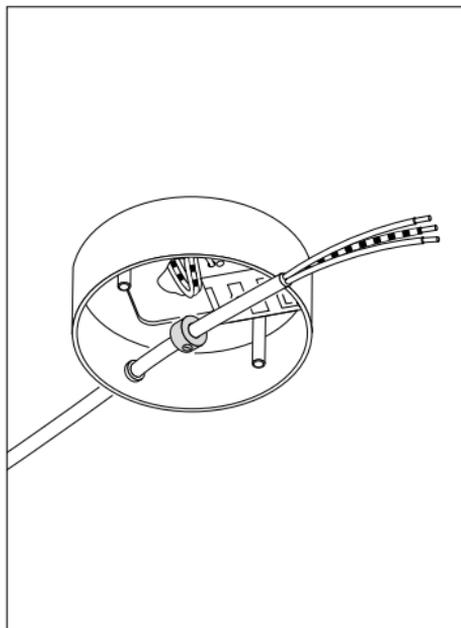
Vorsichtiges Eindrücken der Federhülse löst den Klemmechismus. Das Seil ist wieder frei beweglich.

Nach Höhenjustierung das Seilende mit einem Seitenschneider kürzen.

Montage



Kabel der Leuchte entlang der Seilanhängung nach oben führen. Dabei das Kabel am höchsten Punkt und entlang des Seils mit beiliegenden Clips fixieren.



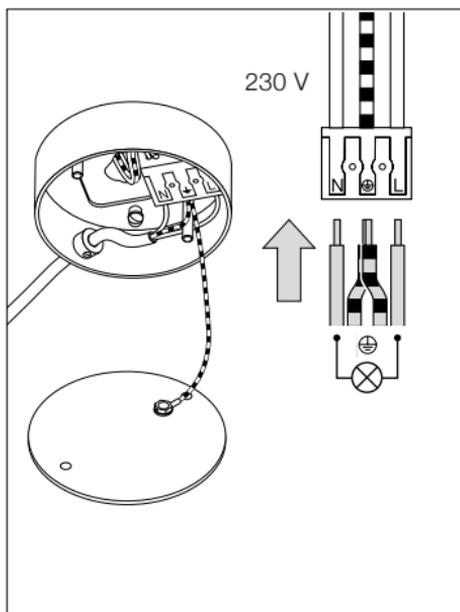
Leuchtenanschlusskabel durch Tülle führen.

Zugentlastung aufchieben und Schraube in der Zugentlastung festziehen.

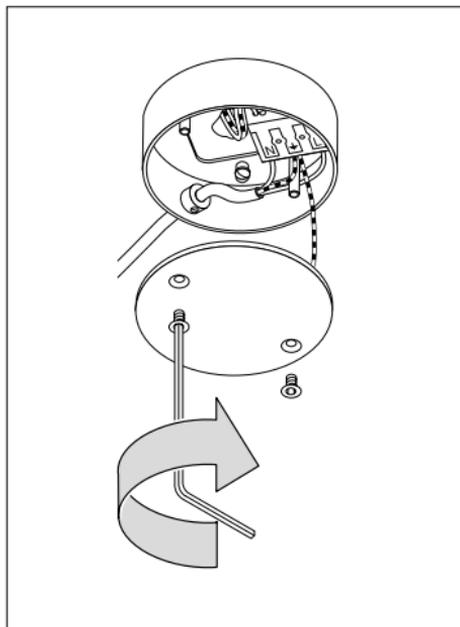
Überstehendes Kabel auf ca. 8 cm kürzen.

Kabelenden abisolieren und mit Aderendhülsen versehen.

Montage

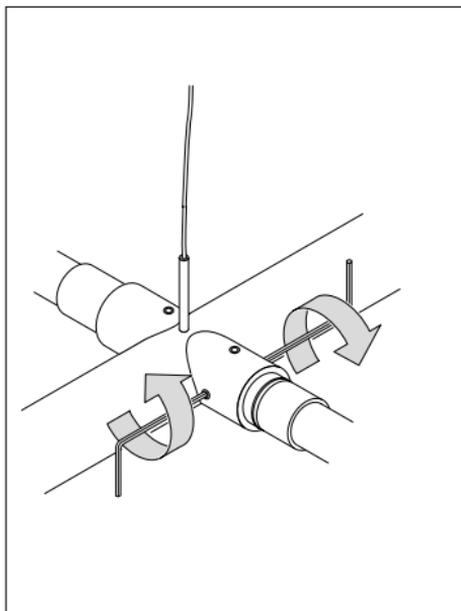


Leuchte und Erdung des Deckels nach Schema an die Klemme anschließen.

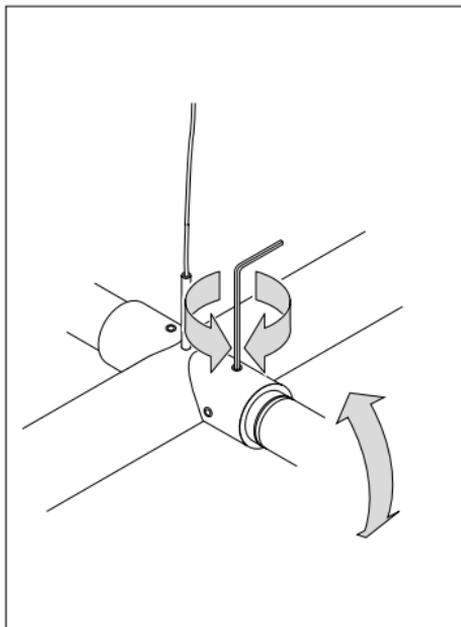


Deckel auf Aufbaudose aufsetzen und anschrauben.

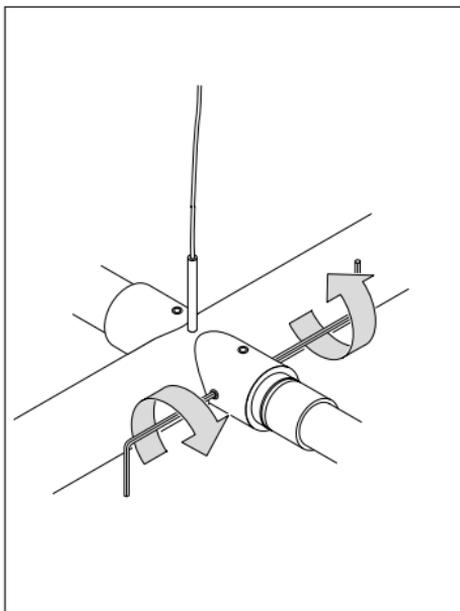
Seitliche Inbusschrauben lösen.

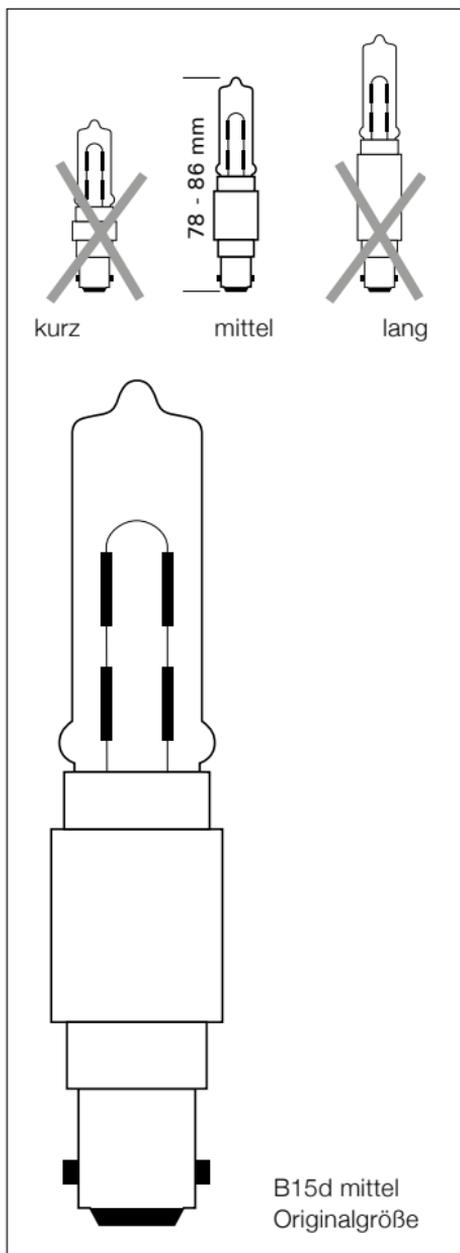


Mit oberer Inbusschraube lässt sich der Fassungshalter nach oben und unten schwenken.



Seitliche Inbusschrauben festziehen.





Achtung!
Vor der Montage alle stromführenden
Leitungen vom Stromnetz trennen!



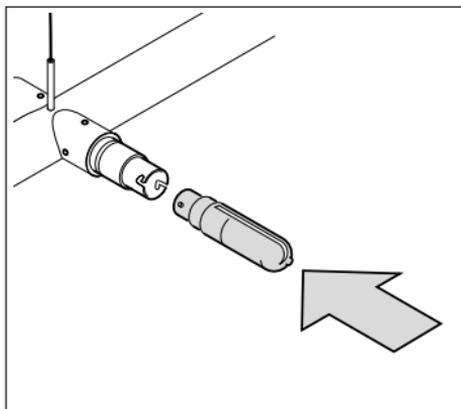
Reflektorköpfe abkühlen lassen!

Auf die richtige Größe des Leuchtmittels
achten: B15d, mittel, 78-86 mm.

Maximalleistungsangaben auf Leuchten-
körper und Reflektorkopf beachten!

Die niedrigste Leistungsangabe zählt!

Leuchtmittel einsetzen



Hochvolthalogen Leuchtmittel in die B15d Fassung setzen.

Glaskolben des Leuchtmittels nur mit weichem Tuch, nicht mit der bloßen Hand anfassen.

Fingerabdrücke auf dem Leuchtmittel vor dem Einschalten der Leuchte mit einem weichen Tuch abwischen.

Reflektorkopf aufsetzen/wechseln

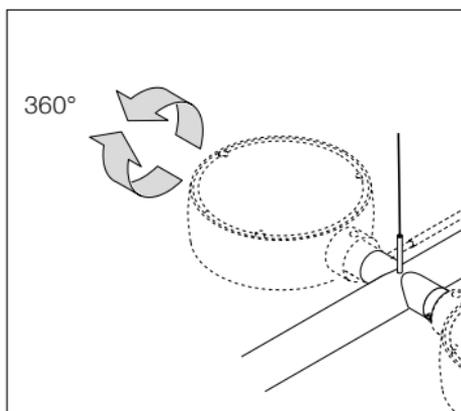


Die Montage des Reflektorkopfes wird in der getrennt beiliegenden Anleitung zum entsprechenden Reflektorkopf beschrieben.

Leuchtmittel wechseln



Das Wechseln des Leuchtmittels wird in der getrennt beiliegenden Anleitung zum entsprechenden Reflektorkopf beschrieben.



Der Reflektorkopf ist ohne Anschlag frei drehbar.

Pflegehinweise

Zur Reinigung der Metall- als auch der Glasteile der Leuchte empfehlen wir die Verwendung eines Glasreinigers.

Leuchte nur in abgekühltem Zustand reinigen!

Info & Kontakt

Weitere Fragen beantwortet gerne Ihr
Occhio Fachhändler

www.occhio.com
info@occhio.com

Technische Daten Leuchte

Artikelbezeichnung	Occhio sistema quattro HV Ochhio sistema sei HV
Schutzklasse	1
Betrieb	230 V
Vorschaltgerät	Betrieb ohne Vorschaltgerät
Material	Stahl/Messing, verchromt
Abmessungen	Occhio sistema quattro HV Länge: 125 cm Abstand Reflektorköpfe: 75 cm Ochhio sistema sei HV Länge: 200 cm Abstand Reflektorköpfe: 75 cm
Leuchtmittel	Occhio sistema quattro HV 4 x Hochvolt-Halogen Occhio sistema sei HV 6 x Hochvolt-Halogen
Socket	B15d
Zulässige Leistung	max. 100 W pro Leuchtmittel Die maximal zulässige Leistung ist abhängig vom verwendeten Reflektorkopf. Angaben auf jeweiligem Reflektorkopf beachten! Der maximale Leuchtmittelwert muss der jeweils niedrigsten Leistungsangabe entsprechen.
Zulässige Betriebsbedingung	- 10°C bis + 40°C nur im Innenbereich betreiben
Dimmer	Betrieb mit handelsüblichem Wandeinbaudimmer möglich. Leistungsbeschränkung des Dimmers beachten!
Prüfzeichen	IP20   

Technische und gestalterische Änderungen vorbehalten.

sistema quattro HV

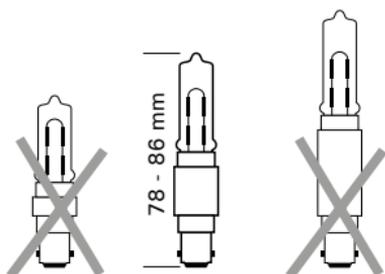
HV	für vier Reflektorköpfe max. 4 x 100 W Hochvolt-Halogen B15d, inkl. Zuleitung 250 cm, 2 Seilabhängungen 200 cm, Baldachin. Länge 125 cm Abstand Reflektorköpfe 75 cm	chrom matt chrom	2Q 10 00_M 2Q 10 00_C
----	---	---------------------	--------------------------

sistema sei HV

HV	für sechs Reflektorköpfe max. 6 x 100 W Hochvolt-Halogen B15d, inkl. Zuleitung 250 cm, 2 Seilabhängungen 200 cm, Baldachin. Länge 200 cm Abstand Reflektorköpfe 75 cm	chrom matt chrom	2S 10 00_M 2S 10 00_C
----	--	---------------------	--------------------------

Technische Daten Leuchtmittel

Leuchtmittelbezeichnung	Hochvolt-Halogen B15d
Hersteller	OSRAM
Herstellerbezeichnung	HALOLUX CERAM® ECO
Ausführung	klar
UV-Filter	ja
Abmessungen	Länge: ca. 86 mm, ø18 mm (mittel)



Sockel	B15d
Betriebsspannung	230 V
Lebensdauer	2000 h
Farbtemperatur	2900 K
Wirkungsgrad	~19 lm/W
Energieeffizienzklasse – EEI	C
Lichtstrom	980 – 2870 lm
Farbwiedergabe Index	RA 100
Bemessungsstartzeit	0 s
Quecksilberfrei	ja
Dimmbarkeit	mit handelsüblichem Phasenanschnitts- oder Phasenabschnittsdimmer
Empfohlener Einsatz	Wohnbereich
Entsorgung	zum Hausmüll geben

Leuchtmittel

Hochvolt-Halogen
ECO B15d



60 W

5B 00 60 C

70 W

5B 00 70 C

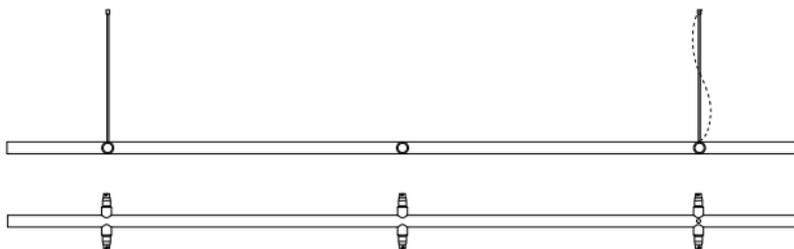
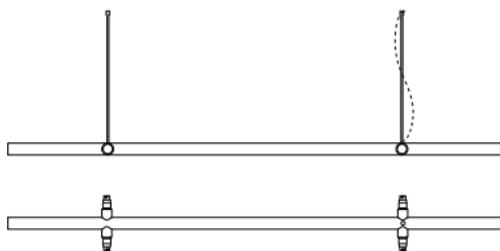
100 W

5B 00 10 C

Occhio

sistema quattro/sei HV

mounting instructions



Read the assembly/use instructions through carefully before installing the lamps. Carefully follow the safety precautions in these instructions and keep the instructions in a safe place.

Explanation of symbols



This symbol warns you of a dangerous situation which could lead to serious injury or even death if the instructions are not observed. It also draws your attention to possible material damage and provides other important information in connection with this product.



This symbol warns you of hot surfaces, which could cause burns if touched.

General safety precautions



The assembly and installation of electrical components must be carried out only by qualified personnel. Repairs must be carried out only by authorised, qualified personnel or the manufacturer.

Before working on the lamps (installation, changing the bulb, cleaning etc.), they must be disconnected from the mains supply.



Maintain the minimum safety distance from flammable materials: 20 cm.



Caution, risk of burns. Never touch the lamp body/reflector head when it is hot. Before working on the lamp (fitting the lamp, changing the bulb or inserts, aligning the head, etc.), always switch it off and let it cool for at least 30 minutes.

Product description

Occhio sistema quattro and Occhio sistema sei are high-voltage halogen lamps, safety class 1.

The lamps are available with a choice of different reflector heads.

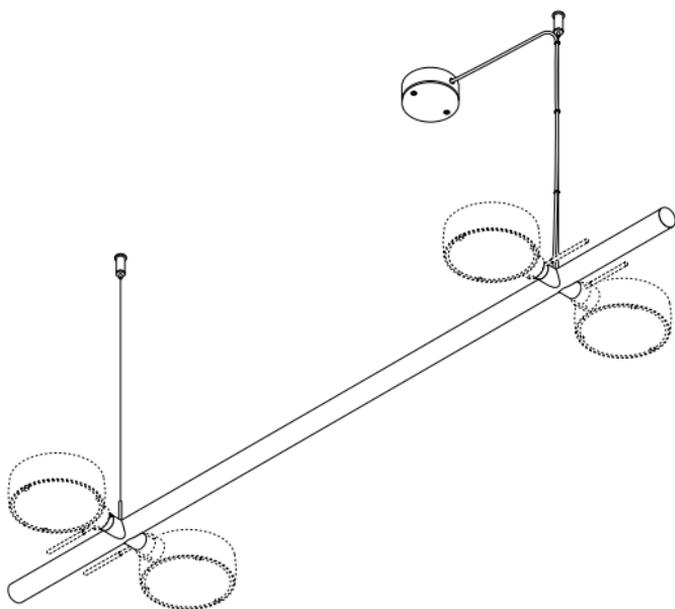
Contents

31	Product description
33	Configuration
35	Fitting
42	Adjusting the socket holder
44	Inserting the bulb
46	Fitting/replacing the reflector head
46	Replacing the bulb
47	Adjusting the lamp
48	Care instructions
49	Information & contact
50	Technical data - lamp
51	sistema quattro HV
51	sistema sei HV
52	Technical data – bulb
53	Bulb

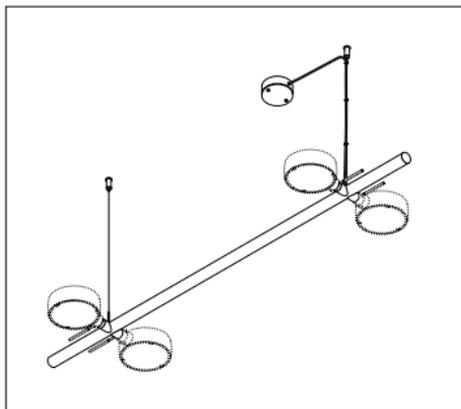
Power outlet

Hanging cables

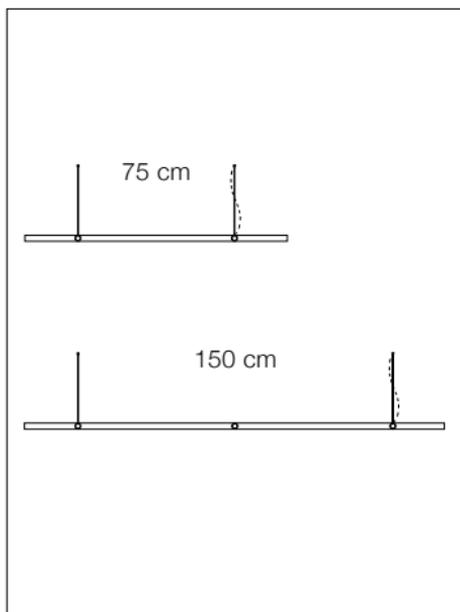
Lamp body
with reflector
heads



Fitting



The lamp is fitted next to a spacing box with a cable exit on the side.



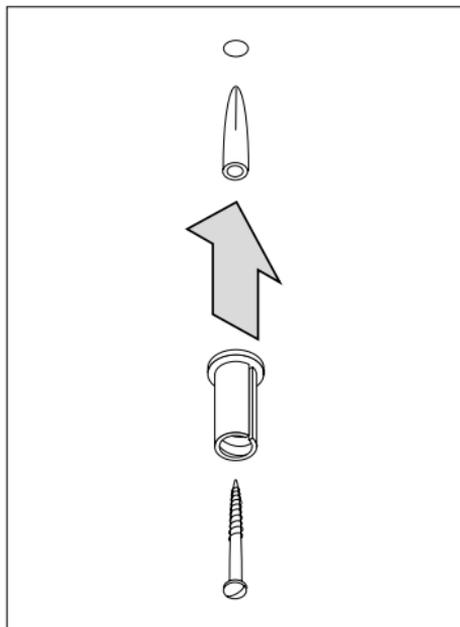
Caution

Before fitting, disconnect all current-carrying lines from the mains supply.

Mark the desired position of the lamp on the ceiling.

Check where cables are already routed in the ceiling.

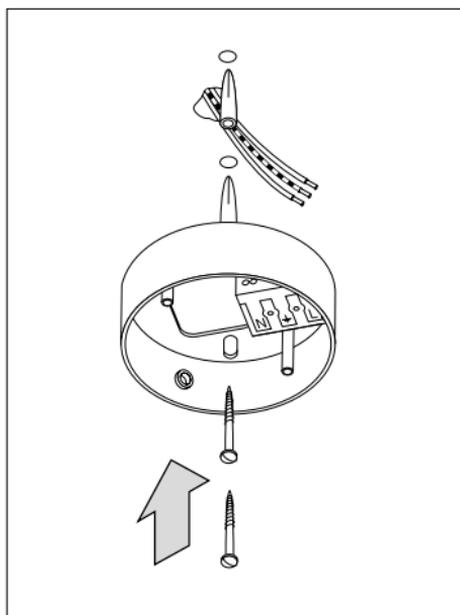
Distance between hanging cables:
 sistema quattro: 75 cm
 sistema sei: 150 cm



Drill two 6 mm diameter holes and insert the wall plugs flush with the ceiling.

Screw on the slotted outer sleeves.

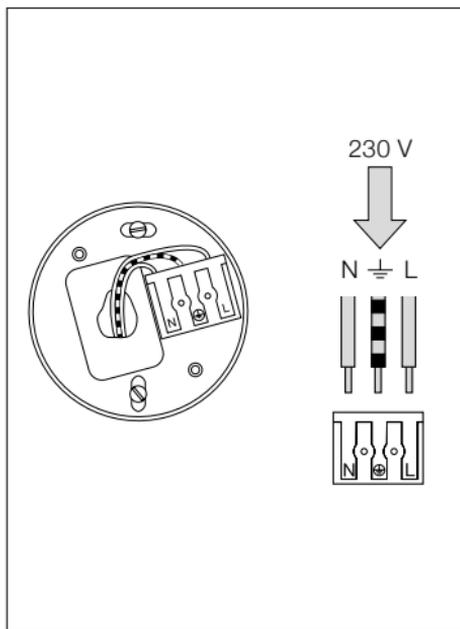
Fitting



Place the spacing box over the power outlet cable and against the ceiling and position the cable exit on the side.

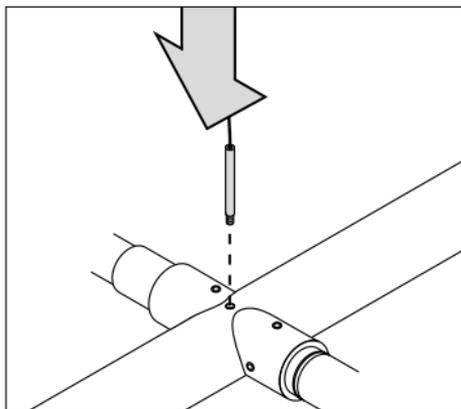
Check where the supply cable is routed in the ceiling.

Drill two 6 mm diameter holes, insert the wall plugs flush with the ceiling and screw on the spacing box.

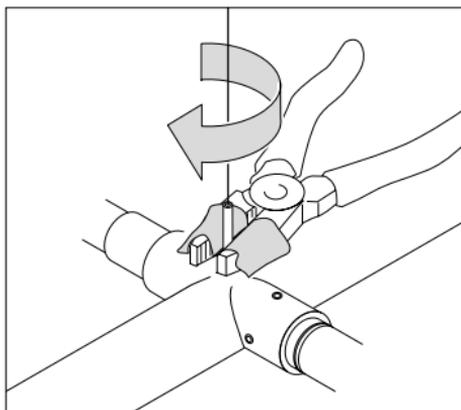


Connect the ends of the mains cable wires to the terminal block in the spacing box as shown in the diagram.

Fitting



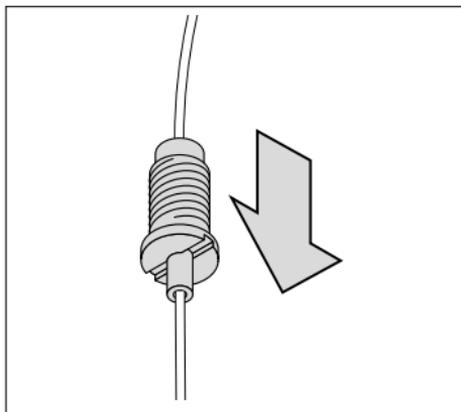
Screw the threaded pins for the hanging cables into the lamp body.



WARNING

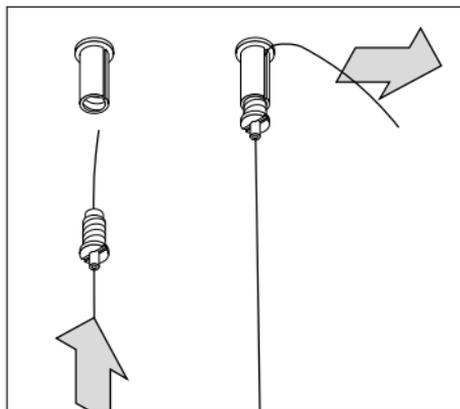
Tightly screw in all of the threaded connections for the ceiling suspension.

Use pliers to tighten the threaded connections. Place a piece of plastic between the pliers and the threaded pins to prevent the surfaces from becoming scratched.

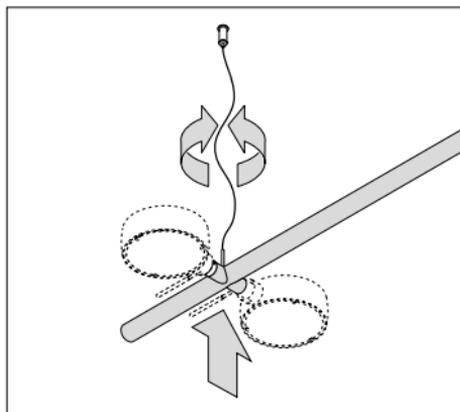


Slide the inner sleeves for the ceiling fixtures onto the ends of the hanging cables.

Fitting



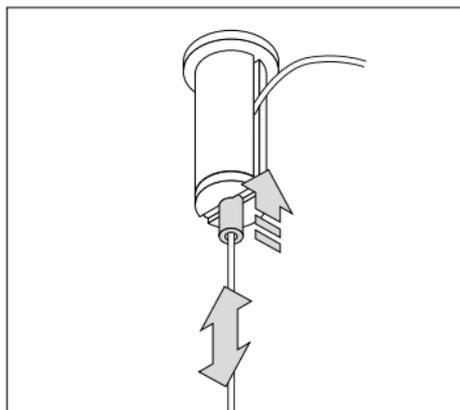
Screw the inner sleeves into the outer sleeves that have already been fitted. Route the steel cables to the side and out of the slot as you do so.



Raise the lamp from below in order to loosen the twists in the steel cables.



Once more, check that all threaded connections are securely attached.



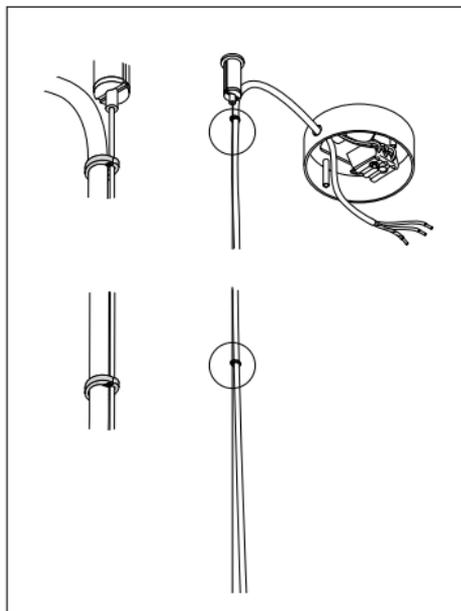
Pull the hanging cable through to the desired length. The cable automatically clamps in place.

Adjust the height of the lamp:

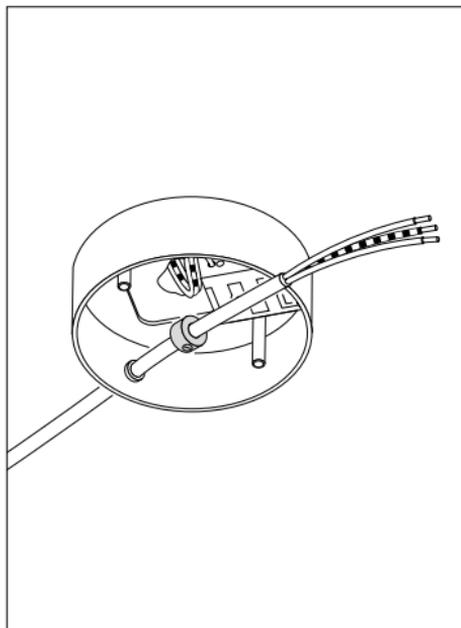
Carefully pressing the spring sleeve releases the clamping mechanism. The hanging cable can be moved again.

Once you have adjusted the height of the lamp, shorten the end of the hanging cable with side cutters.

Fitting



Route the lamp power cable upwards along the hanging cable.
Fix the power cable at the top and along the hanging cable with the supplied clips.



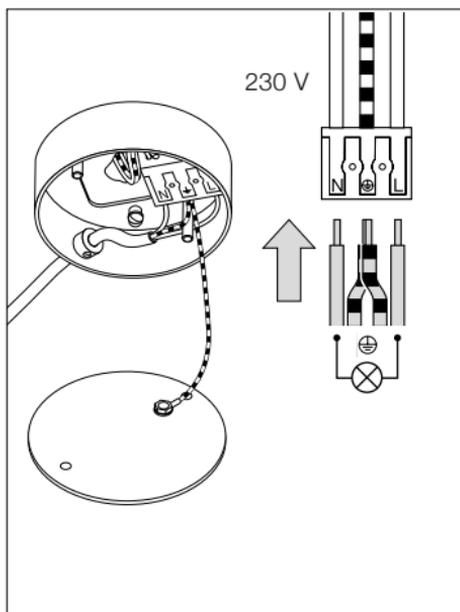
Guide the lamp power cable through the grommet.

Slide on the cord grip and tighten the cord grip screw.

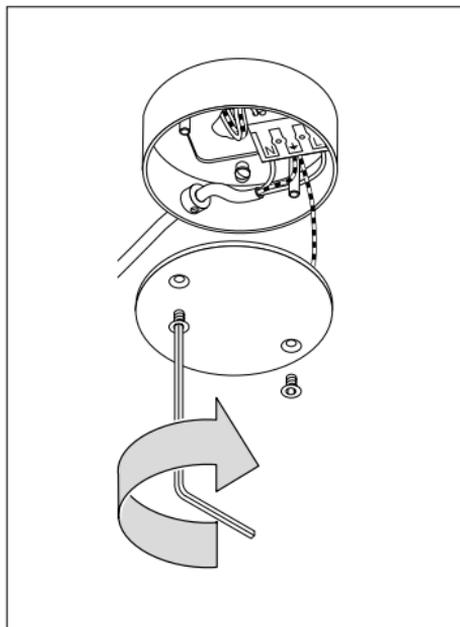
Shorten the remaining cable to approx. 8 cm.

Strip the ends of the cable and fit them with wire terminations.

Fitting



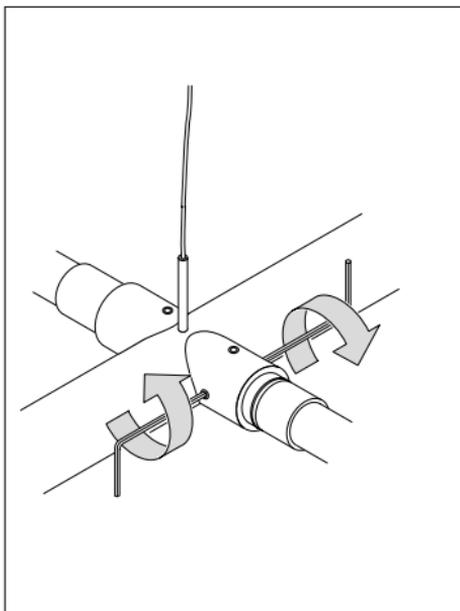
Connect the lamp and the cover earth to the terminal block as shown in the wiring diagram.



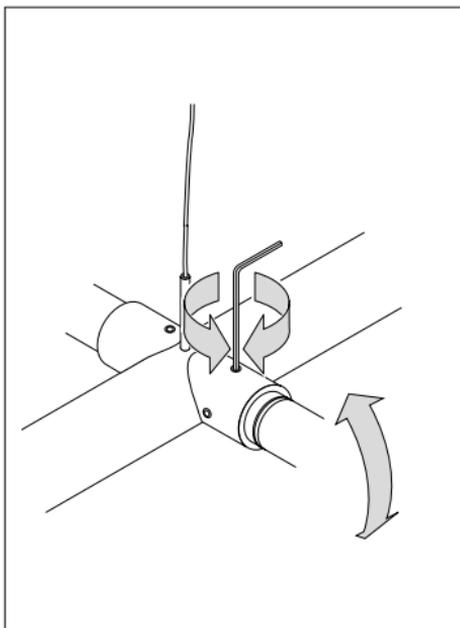
Fit the cover onto the spacing box and screw on.

Adjusting the socket holder

Undo the Allen screws on the side.

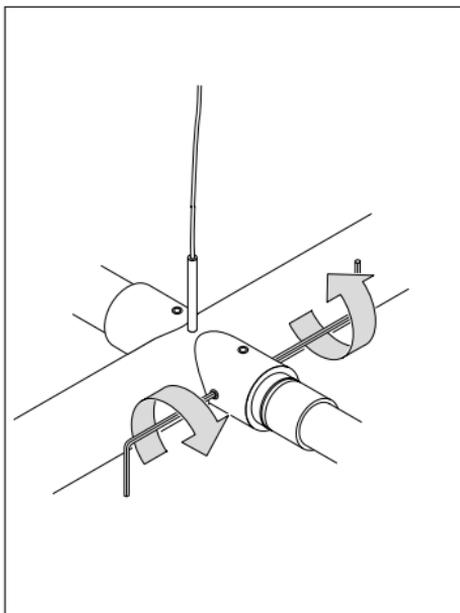


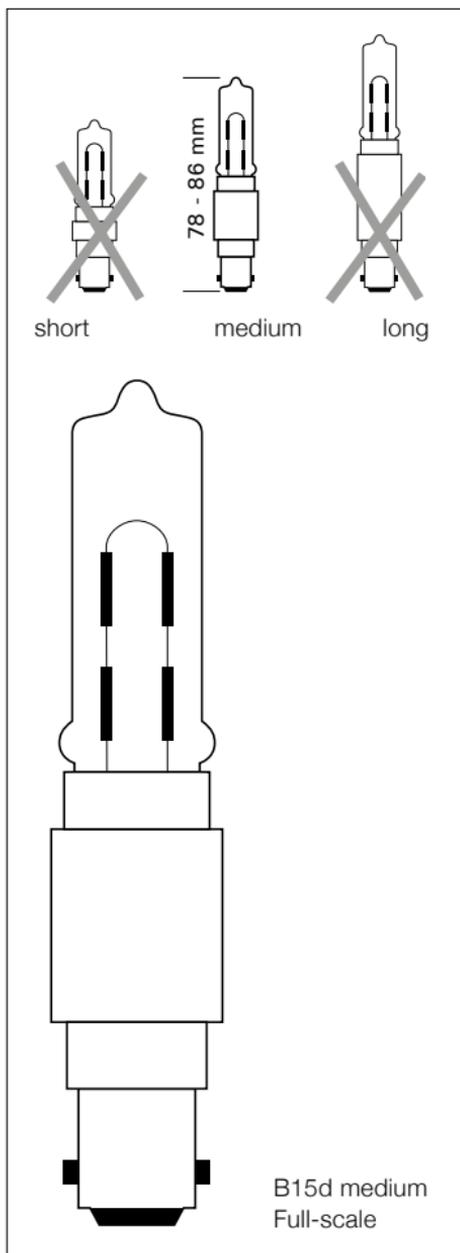
The upper Allen screw allows the socket holder to be swivelled up and down.



Adjusting the socket holder

Tighten the side Allen screws.





Caution

Before fitting, disconnect all current-carrying lines from the mains supply.



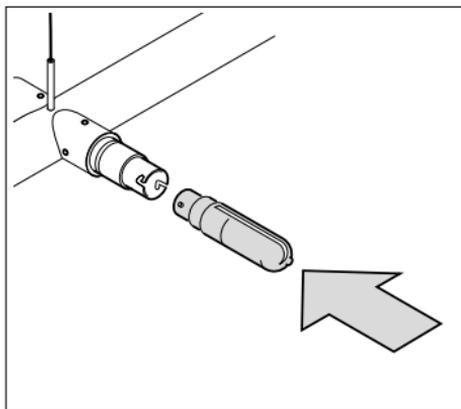
Allow reflector heads to cool.

Make sure that the correct bulb size is used: B15d, medium, 78-86 mm.

Check the maximum power specifications on the lamp body and reflector head.

The lowest power specification is the most important.

Inserting the bulb



Fit the high-voltage halogen bulb into the B15d socket.

Always use a soft cloth when handling the bulb glass. Never touch it with bare hands.

Use a soft cloth to wipe off any finger prints left on the bulb before switching the lamp on.

Fitting/replacing the reflector head



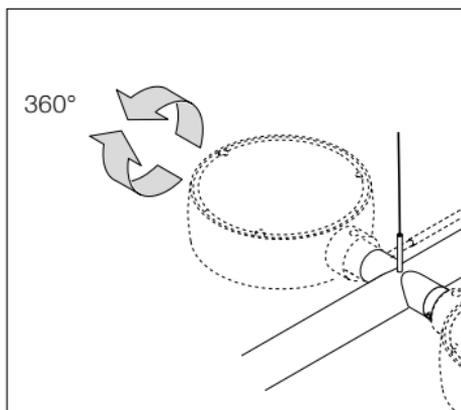
Reflector head assembly is described separately in the enclosed instructions for the respective reflector head.

Replacing the bulb



How to replace the bulb is described separately in the enclosed instructions for the respective reflector head.

Adjusting the lamp



The reflector head does not have any limiters and can be freely rotated.

Care instructions

For cleaning both the metal and the glass parts of the lamp, we recommend using a glass cleaner.

Always allow the lamp to cool before cleaning.

Information & contact

Your Occhio specialist retailer will gladly answer any other questions

www.occhio.com

info@occhio.com

Technical data - lamp

Product description	Occhio sistema quattro HV Ochio sistema sei HV
Safety class	1
Operating voltage	230 V
Ballast	Operation without ballast
Materials	Steel/brass, chrome-plated
Dimensions	Occhio sistema quattro HV Length: 125 cm Distance between reflector heads: 75 cm Ochio sistema sei HV Length: 200 cm Distance between reflector heads: 75 cm
Bulb	Occhio sistema quattro HV 4 x high-voltage halogen Ochio sistema sei HV 6 x high-voltage halogen
Socket	B15d
Permitted rating	max. 100 W per bulb The maximum permitted rating is dependant on the reflector head used. The specifications for the reflector head concerned must be observed. The maximum bulb rating must correspond to the lowest power specification.
Permitted operating conditions	- 10°C to + 40°C For indoor use only
Dimmer	Operation with standard built-in wall dimmer possible. The power limit of the dimmer must be considered.
Test symbol	IP20   

Subject to technical and design modifications without notice.

sistema quattro HV

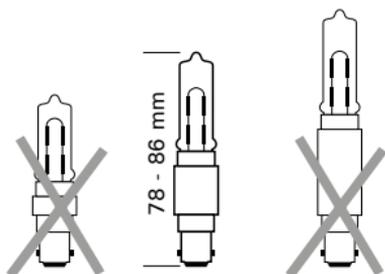
HV	for four reflector heads max. 4 x 100 W High-voltage halogen B15d, incl. 250 cm power cable, 2 x 200 cm hanging cables, Baldachin. Length 125 cm Distance between reflector heads 75 cm	chrome matt chrome	2Q 10 00_M 2Q 10 00_C
----	---	-----------------------	--------------------------

sistema sei HV

HV	for six reflector heads max. 6 x 100 W High-voltage halogen B15d, incl. 250 cm power cable, 2 x 200 cm hanging cables, Baldachin. Length 200 cm Distance between reflector heads 75 cm	chrome matt chrome	2S 10 00_M 2S 10 00_C
----	--	-----------------------	--------------------------

Technical data – bulb

Bulb designation	High-voltage halogen B15d
Manufacturer	OSRAM
Manufacturer's designation	HALOLUX CERAM® ECO
Version	Clear
UV filter	Yes
Dimensions	Length: approx. 86 mm, dia. 18 mm (average)



Socket	B15d
Operating voltage	230 V
Life	2000 hrs
Colour temperature	2900 K
Efficiency	~19 lm/W
Energy efficiency class – EEI	C
Light flux	980 – 2870 lm
Colour rendering index	RA 100
Measurement start time	0 s
Mercury-free	Yes
Dimming	Use with standard leading-edge or trailing-edge phase-cut dimmer
Recommended use	Living areas
Disposal	Dispose of with household waste

Bulb

**High-voltage halogen
ECO B15d**



60 W

5B 00 60 C

70 W

5B 00 70 C

100 W

5B 00 10 C

Occhio

Occhio GmbH
Wiener Platz 7
D 81667 München
Fon +49-89-44 77 86 30
Fax +49-89-44 77 86 39
info@occhio.com
www.occhio.com

